

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A32a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Noho	ganz, jedes, all; alles	(-êhe; yêhe) -εhε	lexico : Adams 1907 : 69
02	Noho	Hand; Armel, Arm	ino bino / mino	lexico : Adams 1907 : 72
03	Noho	cendre	jubu	lexico : Adams 1907
05	Noho	ventre	-duhu	lexico : Adams 1907
06	Noho	grand	-nene	lexico : Adams 1907
07	Noho	Vogel	inoni	lexico : Adams 1907 : 72
09	Noho	être noir	-vind-	lexico : Adams 1907
09	Noho	noir	-winda i-	lexico : Adams 1907
09	Noho	noir	vyovyoy	lexico : Adams 1907
10	Noho	sang	-hia, -yia	lexico : Adams 1907
11	Noho	Knochen	(ewêhe) i-wεhε	lexico : Adams 1907 : 70
12	Noho	sein	di-bé	lexico : Adams 1907

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A32a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Noho	brûler	-yod-	lexico : Adams 1907
15	Noho	froid	-wéu	lexico : Adams 1907
15	Noho	froid, kühlen ...	-votie	lexico : Adams 1907
16	Noho	venir	-po	lexico : Adams 1907
18	Noho	chien	mbɔ	lexico : Adams 1907
19	Noho	boire	-nyoto	lexico : Adams 1907
21	Noho	Ohr	itoi, ma-	lexico : Adams 1907 : 72
22	Noho	manger	-d-	lexico : Adams 1907
23	Noho	oeuf	di-ké	lexico : Adams 1907
24	Noho	Auge; pl. Masche; Herd	dio / jio, mio	lexico : Adams 1907 : 68
25	Noho	graisse	-vongo	lexico : Adams 1907
25	Noho	graisse	-hena	lexico : Adams 1907

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A32a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Noho	être gras	-hen-	lexico : Adams 1907
26	Noho	Vogelfeder	ṅho to	lexico : Adams 1907 : 77
27	Noho	Feuer, Flamme Licht; plale tantum (vo) (vweha)	vwe a, vwe (h) a	lexico : Adams 1907 : 82
28	Noho	poisson	huwe	lexico : Adams 1907
29	Noho	fliegen	-vewe; -wewe	lexico : Adams 1907 : 82
31	Noho	donner	-bwede	lexico : Adams 1907
32	Noho	bon	-(y)am	lexico : Adams 1907
33	Noho	terre	vw-ahē	lexico : Adams 1907
34	Noho	cheveu	howe	lexico : Adams 1907
34	Noho	cheveu	menjede	lexico : Adams 1907
35	Noho	tête	-olo, molo, myolo	lexico : Adams 1907
36	Noho	entendre	-boh-	lexico : Adams 1907

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A32a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Noho	coeur	n- l e m a	lexico : Adams 1907
39	Noho	tuer	- b w -	lexico : Adams 1907
40	Noho	Knie; Gelenk ... da yongo; Ellenbogen ...-da yino	d i b o n g o	lexico : Adams 1907 : 67
41	Noho	savoir	- b i -	lexico : Adams 1907
42	Noho	Pflanzenblatt, Grashalm; cl.8 Laub, Gras	e k a i, b e k a i	lexico : Adams 1907 : 69
43	Noho	jambe	y- o n g o, b y -	lexico : Adams 1907
44	Noho	couché	- n a n g -	lexico : Adams 1907
44	Noho	couché caus	- b o n g e	lexico : Adams 1907
45	Noho	Leber	e h e o	lexico : Adams 1907 : 69
46	Noho	long	- a b a	lexico : Adams 1907
46	Noho	long	- y a v a i	lexico : Adams 1907
47	Noho	pou	n i n a	lexico : Adams 1907

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A32a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
48	Noho	homme	momo, bomo	lexico : Adams 1907
49	Noho	être nombreux	-h i t i	lexico : Adams 1907
49	Noho	beaucoup	-h i t o, b o	lexico : Adams 1907
50	Noho	Fleisch, Getier, Tier	t i t o	lexico : Adams 1907 : 81
50	Noho	viande	ñ h o n i	lexico : Adams 1907
51	Noho	Mond	ngonde	lexico : Adams 1907 : 75
52	Noho	montagne	ñ k o d i	lexico : Adams 1907
53	Noho	Mund, Maul	n n u m b u	lexico : Adams 1907 : 79
54	Noho	Egge, Rechen; Klaue, Kralle, Tatze; Fingernagel, Nagel	n j a n d a	lexico : Adams 1907 : 78
54	Noho	ongle	t o n d o	lexico : Adams 1907
55	Noho	nom	d i n a	lexico : Adams 1907
56	Noho	cou	-b o l u	lexico : Adams 1907

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A32a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
57	Noho	nouveau	s a s a	lexico : Adams 1907
(57)	Noho	nouvelle	mbw e n d i	lexico : Adams 1907
58	Noho	Nacht	b u l u, m y u l u	lexico : Adams 1907 : 67
59	Noho	Nase	mpembe	lexico : Adams 1907 : 76
60	Noho	un	-o h o / p o h o	lexico : Adams 1907
61	Noho	Weg, Bahn, Gangsteig	n j e a, m a n j e a	lexico : Adams 1907 : 78
62	Noho	Mann, Mensch, Person	m o t o, b a -	lexico : Adams 1907 : 76
63	Noho	Regen	m b ú w a / m v u a	lexico : Adams 1907 : 75
64	Noho	être rouge	-b e i m -	lexico : Adams 1907
64	Noho	être rouge	-j a b e i b e i	lexico : Adams 1907
64	Noho	rouge (subst.)	-b e h i m a	lexico : Adams 1907
65	Noho	Wurzel	n h a n g a	lexico : Adams 1907 : 77

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A32a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
66	Noho	rond	-koñ(h)i	lexico : Adams 1907
66	Noho	rond	-mongolo	lexico : Adams 1907
67	Noho	Sand	menjele	lexico : Adams 1907 : 75
68	Noho	dire	-langw-	lexico : Adams 1907
69	Noho	voir	-hene	lexico : Adams 1907
70	Noho	Gewächs, Pflanze, Samen, Saat	(mbôngo) mbôngo	lexico : Adams 1907 : 75
71	Noho	(assis) être	-j-	lexico : Adams 1907
72	Noho	peau	ñhobo	lexico : Adams 1907; Gt CS 874
73	Noho	sommeil	v(i)-yó	lexico : Adams 1907
74	Noho	petit	-hadi	lexico : Adams 1907
76	Noho	être debout	-tεmε dom	lexico : Adams 1907
76	Noho	être debout	-pumbw-	lexico : Adams 1907

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A32a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
77	Noho	étoile	nnanga	lexico : Adams 1907
78	Noho	Fels, Stein, Platte, Scholß vor ter Tür	i-lale	lexico : Adams 1907 : 69
79	Noho	sun	-oba doba, moba	lexico : Adams 1907
80	Noho	nager	-njoin-	lexico : Adams 1907
81	Noho	Schwanz, Schweif	mpopa	lexico : Adams 1907 : 76
83	Noho	Zahn	dihonga	lexico : Adams 1907 : 67
84	Noho	Baum, Stock, Scheit	yele, bele	lexico : Adams 1907 : 83
85	Noho	deux	-ba	lexico : Adams 1907
86	Noho	marcher	-dangw-	lexico : Adams 1907
87	Noho	chaud	v-ei / v(w)e(h)i	lexico : Adams 1907
88	Noho	eau	ma-diba	lexico : Adams 1907
89	Noho	quoi	njáe	lexico : Adams 1907

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A32a

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
90	Noho	être blanc	-velete	lexico : Adams 1907
91	Noho	qui	njani	lexico : Adams 1907
92	Noho	femme	ndito, bito	lexico : Adams 1907
93	Noho	aller	-l-	lexico : Adams 1907